

## ANNEXE

## ALLOCUTION

de

M. Chaim Herzog

*Président de l'État d'Israël*

devant

les deux Chambres du Parlement

en la salle de la

CHAMBRE DES COMMUNES À OTTAWA

le

mardi 27 juin 1989

[Français]

Le très honorable Brian Mulroney, premier ministre du Canada, souhaite la bienvenue au Président, et l'honorable Guy Charbonneau, Président du Sénat, ainsi que l'honorable John A. Fraser, Président de la Chambre des communes, le remercient.

**M. le Président:** Le très honorable premier ministre a la parole.

**Des voix:** Bravo!

[Traduction]

**Le très hon. Brian Mulroney (premier ministre):** Monsieur le Président, c'est le genre d'accueil chaleureux que je reçois tous les jours à la Chambre des communes.

[Français]

Membres du Sénat, de la Chambre des communes, distingués invités, chers amis.

[Traduction]

Nous sommes réunis ici aujourd'hui pour souligner une occasion sans précédent: c'est la première fois en effet que le chef de l'État d'Israël s'adresse au Parlement du Canada.

C'est aussi la première visite officielle d'un président d'Israël au Canada.

Au nom de tous les Canadiens et Canadiennes, monsieur le Président, je vous dis tout simplement: bienvenue, vous êtes ici chez des amis.

**Des voix:** Bravo!

**M. Mulroney:** Vos liens avec notre pays datent d'avant la fondation de l'État d'Israël.

Vous avez été le frère d'armes de milliers de nos concitoyens qui, aux heures les plus sombres de l'Histoire, ont risqué, et trop souvent sacrifié, leur vie pour mettre fin à l'horreur nazie.

L'unité britannique dans laquelle vous avez servi, depuis le débarquement de Normandie jusqu'à la victoire finale, était rattachée à la Première Armée canadienne.

La couronne que vous allez déposer cet après-midi devant le Monument aux morts de la guerre est l'expression touchante de la solidarité personnelle et collective qui nous unit. Les Canadiens se souviennent du péril qui a menacé nos libertés. Et nous n'oublierons jamais le projet diabolique qu'avaient les nazis d'exterminer le peuple juif.

L'Holocauste est à jamais gravé dans nos mémoires et il doit l'être aussi dans celle de nos plus jeunes enfants et de leurs descendants, afin qu'on n'oublie jamais cette atrocité.

Monsieur le Président, vous avez poursuivi votre destin à une époque qui a vu l'avènement et la consolidation de l'État d'Israël.

[Français]

Le Canada a joué un rôle dans ce processus en participant aux travaux de la commission des Nations Unies qui a proposé le partage de la Palestine, en votant en faveur de l'admission d'Israël au sein de l'ONU et en participant aux forces de maintien de la paix au Moyen-Orient, dans l'espoir de stabiliser la région et d'apporter la paix à votre pays.

Et surtout, dans les moments difficiles des premières années de son existence, quand votre nation avait besoin d'amis—de véritables amis—le Canada était là. Le Canada était là, il y a plus de 40 ans, et notre amitié et notre appui vous sont encore acquis, monsieur le Président, aujourd'hui.